



Services d'Approvisionnement / Procurement Services – Ottawa  
200 rue Kent Street,  
Ottawa, Ontario K1A 0E6

**Le 20 Novembre / November 20, 2023**

Objet : **Demande de Proposition 30005071** - Enlèvement, déconstruction et élimination des navires Hannah Atlantic, Cape Rouge et Rupert Brand VI / **Request for Proposal 30005071** - Removal, Deconstruction and Disposal of the Vessels Hannah Atlantic, Cape Rouge and the Rupert Brand VI

## **ADDENDA N° 2 / ADDENDUM # 2**

À la suite de la demande d'offre à commandes susmentionnée, nous transmettons le présent **Addenda n°2** pour répondre aux questions reçues jusqu'à date.

Further to the above-mentioned Request for Proposal, this **Addendum #2** is issued to answer questions received to date.

### **1. Questions et Réponses / Questions and Responses**

#### **Q1**

Concernant le navire « Cape Rouge » - L'annexe « A » mentionne que la GCC «surveille le navire chaque semaine et assèche lorsque nécessaire, car certaines sections du navire sont maintenant ouvertes aux éléments». Le Canada peut-il fournir la fréquence et les volumes d'assèchement de ce navire depuis novembre 2022 ?

Regarding the vessel "Cape Rouge" - Annex "A" mentions that CCG "monitors the vessel weekly, and dewateres when necessary, as sections of the vessel are now open to the elements". Can Canada please provide frequency and volumes of dewatering on this vessel since November of 2022?

#### **R1**

Depuis Avril 2022, 13 opérations de pompage ont été réalisées. Le volume varie d'environ 16 000 litres à environ 58 000 litres.

Since April 2022, there has been 13 pumping operations conducted. The volume has a range from approximately 16,000 liters to approximately 58,000 liters.

***Tous les autres termes et conditions restent les mêmes / All other terms and conditions remain the same***



Regards / Cordialement,

**Mazen Obeid**

Senior Contracting Officer | Agent principal des marchés  
Procurement Services | Services d'approvisionnement  
Fisheries and Oceans Canada | Pêches et océans Canada  
Government of Canada | Gouvernement du Canada  
[Mazen.Obeid@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Mazen.Obeid@dfo-mpo.gc.ca) | 613 299-2564